COMMISSION REGULATION (EEC) No 1206/88

of 2 May 1988

on the supply of various consignments of cereals to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management [1] as amended by Regulation (EEC) No 3785/87 [2], and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management [3] lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 16 December 1987 on the supply of food aid to the World Food Programme the Commission allocated to the latter organization 82 523 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid [4]; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contact for the supply of cereals to the World Food Programme in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-President

---

[1] OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.
[2] OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.
[3] OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.
[4] OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No** (1): 237 to 241/88
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome; telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient** (2): see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Somalia
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** (3):

   See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.6)

   Specific characteristics: Hagberg falling number of at least 160
8. **Total quantity**: 25 200 tonnes (equal to 34 523 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: five: I: 5 000 tonnes; II: 5 000 tonnes; III: 5 000 tonnes; IV: 5 000 tonnes; V: 5 200 tonnes
10. **Packaging and marking** (4):

    See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II. B. 2 a):

    Marking on the bags in letters at last 5 cm high:

    I: 5 000 tonnes: 'ACTION No 237/88 / SOMALIA 0365000B / MOGADISHU / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

    II: 5 000 tonnes: 'ACTION No 238/88 / SOMALIA 0364800B / BERBERA / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

    III: 5 000 tonnes: 'ACTION No 239/88 / SOMALIA 0365100B / MOGADISHU / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

    IV: 5 000 tonnes: 'ACTION No 240/88 / SOMALIA 0364900B / BERBERA / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

    V: 5 200 tonnes: 'ACTION No 241/88 / SOMALIA 0365200B / MOGADISHU / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**:

    I: 1 to 15 June 1988
    II: 15 to 30 June 1988
    III: 10 to 31 July 1988
    IV: 20 July to 15 August 1988
    V: 10 to 30 September 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 17 May 1988

21. **In the case of a second invitation to tender:**

(a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 31 May 1988

(b) period for making the goods available at the port of shipment:

I: 15 to 30 June 1988
II: 10 to 31 July 1988
III: 20 July to 15 August 1988
IV: 10 to 30 September 1988
V: 20 September to 15 October 1988

(c) deadline for the supply: —

22. **Amount of the tendering security:** 5 ECU/tonne

23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU

24. **Address for submission of tenders** (5):

Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B

25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6):

Refund applicable on 15 April 1988, fixed by Regulation (EEC) No 815/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 83 of 29 March 1988, page 18

ANNEX II

1. **Operation No :** 236/88 (1)

2. **Programme :** 1987

3. **Recipient :** World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome ; telex 626675 WFP I

4. **Representative of the recipient** (2) : see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987

5. **Place or country of destination :** Pakistan

6. **Product to be mobilized :** common wheat

7. **Characteristics and quality of the goods** (3) :

   See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.1)

   Specific characteristics : Hagberg falling number of at least 160

8. **Total quantity :** 48 000 tonnes

9. **Number of lots :** two (I : 24 000 tonnes ; II : 24 000 tonnes)

10. **Packaging :** in bulk

11. **Method of mobilization :** the Community market

12. **Stage of supply :** free at port of shipment

13. **Port of shipment :** —

14. **Port of landing specified by the recipient :** —

15. **Port of landing :** —

16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —

17. **Period for making the goods available at the port of shipment :** I : 1 to 15 June 1988 ; II : 1 to 15 July 1988

18. **Deadline for the supply :** —

19. **Procedure for determining the costs of supply :** tendering

20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 17 May 1988, at 12 noon

21. **In the case of a second invitation to tender :**

   (a) deadline for the submission of tenders : 31 May 1988, at 12 noon

   (b) period for making the goods available at the port of shipment : I : 15 to 30 June 1988 ; II : 15 to 30 July 1988

   (c) deadline for the supply : —

22. **Amount of the tendering security :** 5 ECU/tonne

23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU

24. **Address for submission of tenders** (5) :

   Bureau de l'aide alimentaire,
   à l'attention de Monsieur N. Arend,
   bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
   200, rue de la Loi,
   B-1049 Bruxelles,
   Telex : AGREC 22037 B

25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6) :

   Refund applicable on 15 April 1988, fixed by Regulation (EEC) No 815/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 83 of 29 March 1988, page 18

Notes :

(1) The operation number is to be quoted in all correspondence.

(2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 level.

The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :

— certificate of origin,

— phytosanitary certificate.

(4) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

(5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :

— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,

— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :

235 01 32,
236 10 97,
235 01 30,
236 20 05.

(6) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.